

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. - Número 6.090

Plumero suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

MAHÓN, MARTES 4 SEPTIEMBRE 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. - Teléfono 160

Descripción En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España. » 5'00
Extranjero, al año » 50'00

¿Ante una nueva guerra?

El asesinato de la Comisión italiana en Albania

Un comunicado que explica cómo se desarrolló el suceso

Roma, 29. — El asesinato de los cinco miembros de la misión italiana en Albania, el general Tellini, dos oficiales, un intérprete y un chófer, ha provocado profunda impresión en la opinión pública italiana.

El Gobierno albanés ha enviado al señor Mussolini un sentido telegrama de pésame.

Con este motivo el Gobierno recibe multitud de telegramas de duelo de toda Italia y del extranjero.

El secretario general de la Comisión militar que entiende en la delimitación de la frontera greco-albanesa ha enviado a la Conferencia de embajadores de París, el siguiente telegrama:

«He presidido esta noche el traslado de los restos mortales del general Tellini, comandante médico Carlí, teniente Bonacini, intérprete Graveri y del chófer Farsetti, quienes componían la misión italiana de Albania.

El atentado se cometió el día 27 en la carretera de Janina, al Este del puerto fronterizo griego de Chachadia. En el indicado lugar, en donde la carretera atraviesa un extenso bosque, algunos minutos después de haber pasado el delegado albanés, el cual marchaba en cabeza, fué colocado un grueso tronco de un árbol a través de la carretera, que obligó a detener su marcha al automóvil que ocupaba la delegación italiana.

El automóvil se hallaba parado a pocos metros del obstáculo cuando los miembros de la Misión Italiana fueron atacados a tiros.

Desde el inmediato puesto griego se escucharon de treinta a cuarenta disparos.

El comandante médico señor Carlí, fué muerto dentro del mismo carruaje, mientras que los otros cuatro viajeros pudieron escapar y dar algunos pasos.

El general Tellini pudo recorrer unos veinte metros, y su cadáver fué hallado en la cuneta de la carretera.

El coronel griego Bozari, que se guía a gran distancia al automóvil italiano, llegó cuando la mañana estaba consumada y los agresores habían huido.

A causa de las dificultades de enlace y transportes, no pudo llegar hasta la noche al lugar del atentado con los representantes de la justicia y médicos forenses de Janina.

Los cadáveres no habían sido registrados, lo que demuestra hallarse en presencia de un crimen de carácter político.

La información abierta que continúa hoy, no ha dado hasta ahora ningún resultado.

Permanezco en Janina con el personal subalterno de secretaría y la Delegación Italiana y he informado del hecho a los Comisarios franceses y británicos, quienes se hallan en la montaña de la parte Norte de la frontera.

Italia hace responsable del suceso a Grecia

El desagravio que impone

Roma 30. — Con motivo del asesinato de la misión militar italiana en Albania, el señor Mussolini ha enviado al Gobierno de Grecia una nota en la que solicita que por mediación suya las autoridades militares le den excusas oficiales, y se tributen a los

muestras ceremonias fúnebres solemnes con asistencia de todos los miembros del Gobierno. Asimismo la escuadra griega deberá rendir honores a la bandera de la misión naval italiana que se dirige al puerto del Pireo.

Se solicita asimismo que se proceda a una severa encuesta y se practiquen activas diligencias para el esclarecimiento de los culpables.

Por fin, el Gobierno de Grecia deberá hacer entrega de cincuenta millones de liras en el plazo de cinco días y la ejecución de los culpables antes del referido plazo.

La nota reclama, por último, que se tributen honores militares a los cadáveres de las víctimas en el momento del embarque. El documento termina solicitando una respuesta dentro de breve plazo.

Gonatas cree que los asesinos no son griegos

Athenas 30. — La Prensa manifiesta su indignación y su sentimiento por el asesinato de la Misión Italiana.

El presidente del Consejo señor Gonatas ha manifestado que tiene la convicción de que los asesinos no son de nacionalidad griega.

La noticia causa en Londres gran impresión. — Comentarios de los periódicos.

La noticia del asesinato de la misión italiana en Sanit Quaranta, ha causado gran sorpresa en esta capital.

Los periódicos publican despachos de Roma, fidedignos de este modo: «Acción asombrosa de Mussolini», «Europa está amenazada por el peligro de una nueva guerra», etc.

De Villa - Carlos

Festejando a un veraneante

El viernes anterior, treinta y uno de Agosto, y con motivo de la fiesta onomástica del simpatísimo don Ramón Carreras Hernández, se organizó por la colonia menorquina un festivo nocturno, que formará época en los anales del verano menorquín.

El programa de marras, que al efecto fué profusamente repartido entre los veraneantes y sus amistades, estaba redactado con la *mai de gracia*... y constaba de cuatro partes a cual más *salada*. ¡No es de extrañar!

No faltaba un cantante, de poca voz, pero de grandes facultades, con varias de sus famosas y desafinadas romanzas, para cuyo número se suplicaba algodón en los oídos. Para niños de ambos sexos, había el juego de la olla, con sorpresas variadas, pesca de botellas a puñal y equilibrios matabares.

En el descanso había de servirse (y así fué) un gran lunch, al bien se suplicaba en el programa, la moderación del estómago y prohibición absoluta de fumar. Por si acaso; y la cuarta parte constaba de grandioso baile en el que podían tomar parte los concurrentes de ambos sexos, de secesos de danzar; el plástico del primer acto de «La Favorita» ejecutado por diez eminencias del *bel canto*, que, oportunamente, prohibieron el uso de pipos a la concurrencia; y para terminar apoteosis final, con explosión de entusiasmos, al libre albedrío de los concurrentes.

Escusado es decir que el festejo hizo, como sabe y acostumbra, los honores de rigor a la distinguida concurrencia congregada en su casa especialmente en el jardín que, se nos olvidaba decir estaba espléndidamen-

te iluminado a la Veneciana, asociándose al esplendor la Luna llena de antemano anunciada en el programa de referencia.

En resumen, fué una fiesta, como las que saben organizar las de la colonia menorquina veraneante en esta localidad, y de la que habrá quedado altamente satisfecho el popular y simpático izquierdista señor Carreras Hernández.

2 Septiembre 1923.

DE FOOT-BALL

Levantino 1 goal Menorca 0

El domingo próximo pasado, contendieron en la explanada de Villa-Carlos los citados equipos, en partido amistoso, allucándose a las órdenes del jugador de Unión Sportiva Bartolomé Cabrera, a las cinco y cuarto de la tarde.

El encuentro, si bien estaba de antemano concertado, habíase ya desistido de hacer o por parte de los mahoneses, ante el mal cariz del tiempo, desde por la mañana; pero, visto que a la hora convenida aclaró bastante, los villacercas avisaron a los del Menorca y estos reunieron, como pudieron, para lo que les fué preciso suplir a algunos de los jugadores que integran la plantilla verdadera de su *team*. Esto motivó pequeño retraso, durante el que esperaba impaciente la afición congregada en el campo de juego.

Empezó la primera tanda teniendo los locales campo y viento a su favor, además de un decidido propósito de lograr la victoria. Pocos minutos de haber hecho el saque incurrieron en corner los del Menorca y tirada, sus contrarios la convirtieron en primero y único goal de la tarde; así guió el juego en constante dominio a favor de los locales dando el jugador a serios y empeñadísimo ataques a la puerta menorquina, salvando comprometidas situaciones su línea defensiva y desarrollando su extenso repertorio el simpático portero Oscar Comellas, contra quien iban dirigidos los certeros balonzos. Varias corners, además de la ya citada, no alteraron la puñalada, terminando el primer tiempo sin más digno de mencionar.

Cambióse de campo, después de un corto descanso, y los del Menorca, dispuestos, sin duda, a conseguir el empate, y sin desanimarse, recurrieron a sus acostumbradas combinaciones pensando más de una vez en peligro la meta local que defendió brillantemente al guarda de ella Amanteguí. Se incurrió en penalty, por los del Levantino, como consecuencia de un empujamiento a dos pasos del mar, y ejecutada la pena no resultó positiva, finalizando la segunda tanda cuando ya era de noche sin haber espirado el plazo reglamentario, cuyo defecto procedía de haberse empezado algo más tarde de lo conveniente.

La actuación del árbitro, no tuvo nada que desear; solamente se comentó el no suspender el partido antes de que lo hizo, ya que la falta de luz no permitía jugar como se debe. El público fué numeroso y con cordura, quedando satisfecho del partido a cuyos componentes se aplaudió siempre que lo merecieron.

M. Villa-Carlos 3 de Septiembre 1923.

— COK —

De hulla inglesa de superior calidad
FABRICA DE GAS

TEATRO PRINCIPAL

REAPERTURA, Jueves 6 Septiembre de 1923. — A LAS 9 Y MEDIA CINE Y VARIEDADES. — PROGRAMA ARCHISTUPENDO DEBUT DE TRES FORMIDABLES ATACCIONES, TRES DEBUT de la originalísima atrección, la revolución del día

AMOROS

Bailarina transformista, Reina de la mutación. LUJOSISIMO VESTUARIO :: RIQUEZISIMA PRESENTACION DEBUT de la simpática y notabilísima canzonista

NEDY DALMAU

Procedente como ESTRELLA del Teatro Eldorado de Barcelona. Riquísimo vestuario :: Decorado propio :: Repertorio exclusivo :: SENSACIONAL DEBUT de la formidable atracción coreográfica

OS MIGNONS

Los Reyes de la Danza Parisién y Portuguesa, lo más original presentado hasta hoy, procedentes de los teatros Alhambra y Olimpia de París. FASTIOSA PRESENTACION :: ORIGINALISIMOS DECORADOS

CASINO DEL CONSEY

La Junta Administrativa de este Casino y actual Empresa del Cine, tiene el gusto de participar a sus asociados y al público en general, que muy en breve se reanudarán las proyecciones cinematográficas con el éxito más popular del cine:

LA MODERNA CENICIENTA (LA MODERNA VENTAFUQUE)

saldando así la promesa que en la pasada temporada se contrajo de reprimir tan magnífica producción. Seguirá a esta joya de arte la cinta de lujo

IRENE

por LOUISE COLLYNEY que alcanzó celebridad en «LOS DOS BESOS» y luego «la inauguración oficial de la temporada» con

CORAZONES DEL MUNDO

la obra más grande del «Repertorio Dulcinea» y la más grande creación del mago del cine DAVID W. GRIFFIN.

El auto Ford sufre una alza progresiva

Con motivo de la reciente alza en los derechos arancelarios puestos en vigor sobre automóviles por el Gobierno Español, nos vemos obligados a aumentar los precios de coches, camiones y tractores, y por tanto, a partir del día de hoy registrar los siguientes, fábrica de Barcelona:

	Pesetas.
Turismo sin arranque ruedas fijas.	4.375
Id. con arranque, llantas desmontables.	4.750
Veturlette sin arranque, ruedas fijas.	3.710
Id. con arranque, llantas desmontables.	4.020
Coupe con id. id.	6.250
Sedan dos puertas	7.015
Id. cuatro id.	7.800
Chassis sin arranque, ruedas fijas.	2.980
Id. con arranque llantas desmontables.	3.350
Camión sin arranque id. id.	5.980
Id. con arranque id. id.	4.280
Tractor.	4.800

El coche Ford es el mejor manufacturado hoy día por su precio. Los productos Ford poseen el mejor acero, de los productos a motor en el mundo. Son los coches que a más bajo precio se venden, apesar de su alta calidad, es el mercado mundial, el más como sencillez mecánicas.

La construcción de alta calidad hace que se pueda depender del Ford, coste reducidísimo de mantenimiento y reparación, agradable y atractivo, tanto el modelo abierto como el cerrado, el modelo de serie proporciona buen servicio, el mínimo de tiempo, dificultades y gastos.

Para toda clase de detalles, lo mismo que para la adquisición de piezas de recambio y para efectuar reparaciones, pueden dirigirse, en esta ciudad, al único Agente para Menorca, Juan Pitta, calle Deyá, 39. 2

«LA QUE QUISO SER LIBRE»

es el título de la deliciosa y amesetada novela que

ARTEMIO PRECIOSO

el popularísimo autor de «La Virgen casada», publica esta semana en

«La Novela de Hoy»

La originalidad del asunto, la forma impecable que caracteriza la prosa sugestiva de

ARTEMIO PRECIOSO

hará que esta narración alcance igual éxito que sus anteriores producciones.

Véndese,

«La Novela de Hoy»

en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

PRECIO 30 CENTIMOS EJEMPLAR

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCEP N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Seas surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 de Agosto próximo de títulos de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

SANTIAGO MASPOCH VIVES

MEDICO CIRUJANO

Enfermedades del aparato digestivo
Plaza Explanada, 21

Crónica local y general

Del mar

Hoy ha llegado el vapor «Mahón» procedente de Barcelona en viaje directo con el pasaje y carga. Capitán don Juan Femenías.

Saldrá hoy mismo para Barcelona conforme el itinerario.

—Nos comunica el señor armador del velero «Ajúiter» que a causa del temporal tuvo que refugiarse dicho buque en el puerto de Sóller.

Sesión del Ayuntamiento

Hoy a la hora de costumbre el Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria semanal.

Por ser esta de segunda convocaría los señores que se tomen tendrán validez, cualquiera fuera el número de concejales que los voten.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

En el «Trianon»

La Empresa del popular salón de la calle de San Elias, que ha logrado un gran éxito con la reprise de la preciosa cinta «Los cuatro jinetes del Apocalipsis» está preparando una temporada que será brillantísima, a juzgar por las contrataciones que ya tiene ultimadas hasta hoy y que se darán a conocer oportunamente.

Por de pronto, para las fiestas de Gracia ha contratado escogidos programas de cine, además de la notable cancionista, nuestra hermosa pelana Blanca de Palma, que tantas evaleces supo ganarse al darse a conocer de nuestro público la temporada anterior.

Blanca de Palma presentará un nuevo repertorio, escogido entre las producciones de moda, y es seguro que ha de merecer la aprobación de nuestro público que tanto estima a la notable y gentil cancionista.

Enfriamientos, gripe, dolores del período, los cura SELLO ZEA.

El mal tiempo

Continuó ayer el mal tiempo, más prople del otoño que de la época que atravesamos. Persistió la alternativa de lluvias, vientos y exhalaciones eléctricas, si bien estas últimas en lentitud. El rubicundo Febo, de que hablan los poetas, no pudo apenas asearse por entre las cortinas jas plomizas que cubrían el cielo.

La temperatura ha refrescado sensiblemente, que no en balde por la visto, terminó el domingo el período de la canícula.

Hoy parece que el tiempo presenta mejor cariz y que tiende a restablecerse al equilibrio atmosférico.

COK

PÍDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

A las Empresas de espectáculos

Accedemos gustosos al riesgo que se nos dirige para que publiquemos la indicación siguiente:

«Convendría que en los días de las fiestas de Gracia los espectáculos nocturnos en local cerrado, empezasen lo más tarde posible a fin de dar tiempo a que puedan presenciar los números de variedades los que quieran ir antes a las diversiones de la plaza de la Explanada y paseo de Isabel II. Parece que así se concilian los deseos de los ayudados y los intereses de las Empresas.

Hay que tener en cuenta que los días de las fiestas de Gracia son excepcionales, únicos durante el año y que a nadie, ni aún a los más mortigerados, le importa transcurran dos o tres veces en tal ocasión.»

Donativos varios Uno comisión de legada de la Junta de Damas, que organiza fiestas benéficas a favor de los asilos municipales, recorre estos días la ciudad y recoge los regalos que para el fin expresado tienen a bien ceder las personas visitadas.

Algunos municipales acompañan a dicha Comisión.

También la guardia municipal visita separadamente los domicilios a fin de recaudar dinero con que aumentar la suma consignada en el presupuesto para la celebración de las fiestas de Gracia.

Látigos, cuerdas y bicicletas

Rina Mary es una admirable manipuladora de látigos, de esos látigos en que la cuerda que cubrebra al aire tiene a veces la longitud de siete metros; trillos que en el extremo occidental de los Estados Unidos se usan para castigar las reses bravas.

También en aque las inmensas selvas del oeste de América se hacen engravillas con el lezo.

Zumba el cordel lanzado como una saeta y enlaza a los caballos que van a escape, a las personas que corren a las que ocupan autos que huyen a toda velocidad.

Estos admirables y portentosos manejos de látigos y lanzadas los hemos visto en el cine, pero, como es sabido, la realidad está muy por encima de las copias aunque estas sean animadas. Si estas causan asombro, caudélese si le producirá el original.

La atracción Freed and Mary confirmará, en el Salón Victoria, cuanto decimos. Rina Mary manejará el látigo y el lazo al estilo americano y presentará la bicicleta mayor del mundo. Freed, un excéntrico gracioso, exhibirá la más pequeña.

Mary es joven, bellísima y gentil.

Gasolineras para autos y motores

Marcas: CLAVILEÑO y SHELL. Sucesor de Cristóbal Tomás Tallavull. (Muelle).

COK

Cualidad y precios, sin competencia Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

CRISIS RESUELTA

La situación política

Nuevos ministros

La crisis ha sido resuelta en la forma siguiente:

El señor Chapaprieta pasa el ministerio de Hacienda y entrega la cartera del Trabajo al señor Rosado.

Cesa el ministro de Fomento señor Gasset y le sustituye el gobernador civil de Barcelona señor Portela.

Barcelona 3 a las 15.

Conferencias y carteras

El marqués de Alhucemas ha conferenciado con el señor Suárez Inclán para encargarle de la cartera de Hacienda.

Con el prople fin se ha entrevista do con el señor Portela a quien asigna el ministerio de Fomento y con el señor Armiñán designado para el de Trabajo.

Una renuncia y una carta

El señor Rosado ha renunciado a la cartera que se le ofrecía.

En carta que dirige al marqués de Alhucemas, le participa don Alejandro, que para evitarle complicaciones no acepta la cartera, pero de todos modos le agradece.

SALON VICTORIA

ULTIMA SEMANA DE VARIEDADES

Colosales programas para los días 7, 8 y 9, fiestas de Nra. Sra. de Gracia.

TOURNEE POUSINET

Con sus grandes atracciones

FREED - Gracioso cómico ciclista.

MERY - Manipuladora de látigos y lanzadora de lazos.

GABRIEL Enciclopédico musical, rey del humorismo.

HERMANAS FATIMAS Notables cantantes y bailarinas argentinas.

POUSINET - Gran cantante excéntrico, el rey de las risas.

LIJOSISIMA PRESENTACION :: EXPLENDIDOS DECORADOS

La función del día 7 empezará a las 9 y media. Las de los días 8 y 9 se anunciarán en los pizarras.

Próxima semana inauguración de la temporada de cine con la grandiosa película italiana LA SOMERA con la estrella del arte mudo FRANCESCA BERTINI.

UNICO AGENTE "FORD" POR MENORCA

Stoc de Automóviles, Tractores, Auto-Camiones y completo stoc de piezas de recambio.

Garaje: Prieto y Caules, 110

Agente: Deyá, número 39, JUAN PIÑA Especialidad en la reparación «Ford».

RELOJERIA

CRISTOBAL OBERCIE

CALLE NUEVA NÚMERO 25.

GRAN SURTIDO EN RELOJES Y PULSERAS DE LAS GRANDES-MARCAS:

INTERNACIONAL.—LONGINES.—OMEGA.

CYMA.—ELECTION.—ORION.—WULCAIN.—LARAMRY.

ROSCOFF.—PATENT.

Grandes novedades en Reguladores y despertadores

APARADORA: Se necesita una

que sepa bien su obligación.

Informe, San José 2.

PARA VENDER O ALQUILAR

—Lo está casita, de nueva construcción, situada en el Fonduco.

Razón: San Fernando, 76.

En la epístola de referencia el señor Roselló elogia al marqués de Alhucemas.

DEL EXTRANJERO

Horribles terremotos

Cien mil muertos

Centenares de buques perdidos

Detalles espantosos

Llegan noticias desoladoras sobre los terremotos que se han sentido en el Japón.

A causa de la tremenda sacudida y de los cataclismos consiguientes han muerto cien mil personas.

Lo que era la ciudad de Yokohama es ahora un montón de ruinas, pues todos los edificios se desplomaron.

Todos los buques anclados en el puerto naufragaron.

Tokio, la capital, sufre actualmente grandes terremotos acompañados de lluvias e incendios.

Los trenes han quedado destruidos.

Sigue la relación catastrófica

En Osaka y por causas relacionadas con los terremotos quedó en bre

ve tiempo envuelto en llamas al palacio real.

Los príncipes, infantas y demás de la familia reinante se salvaron.

Se ha producido una formidable explosión en un arsenal de Tokio y han acaucubido innumerables víctimas.

Los destrozos ocasionados son enormes.

Se ha proclamado la ley marcial.

Otras poblaciones se han hundido totalmente.

Muchos túneles han quedado destruidos.

Los barcos que se han perdido se cuentan por centenares.

Secorros

El gobierno de los Estados Unidos ha enviado la escuadra del Pacífico para que recoja supervivientes después de la catástrofe del Japón.

También Inglaterra envía secorros.

Crónica Nacional

Noticias varias

El plan del E. M. C.

Un periódico dice que el plan del Estado Mayor Central no acepta la operación contra Alhucemas.

Afirma en la Memoria que un retroceso súbito, constituiría un gran desastre militar.

Encontrándose las posiciones obas

tecdísimas se necesitarían múltiples convoyes sobre los cuales se echaría el enemigo.

Aconseja el establecimiento de una cortina militar transitoria delante de las actuales posiciones que permita la evacuación a cubierto del enemigo.

Propone también el desarme de las Kábilas que están a retaguardia.

El trabajo en el «España»

Meillia.—Seis buzos elaboran en la faena para el toponamiento del acorazado «España».

Se han tendido des grandes anclas con descientos metros de cadena, para asegurarle en el agua.

Los cañones de gran calibre no se desmontarán para secarle.

Además de los cuatro remolcadores tendrán que tirar otros barcos de mayor potencia.

Llegada de heridos

Ha llegado a Madrid procedente de Málaga el primer tran conduciendo heridos de los últimos combates llbrados en Meillia.

En representación del ministro de la Guerra les recibió el Subsecretario que también se hallaba en la estación.

Les recibieron igualmente: las autoridades militares y las facultativas de los Hospitales Militares de Carabanchel y de la Cruz Roja, quienes adoptaron las precauciones necesarias para trasladar a los heridos a dichos establecimientos, efectuándose en automóviles y carros de la ambulancia militar.

TELEGRAMAS OFICIALES

Facilitades en la Delegación del Gobierno

Madrid 3, 17'00

Se ha suspendido el acto de la Jura por negarse Chapaprieta a aceptar la cartera de Hacienda, al tener conocimiento de que le producirá contrariedad al señor Villanueva su designación para dicho cargo.

En breve llevará al señor Presidente a S. M. la nueva lista de ministros.

Nota de la Redacción.—Este despacho oficial es anterior a las últimas noticias que nos ha transmitido nuestro estimado corresponsal en Barcelona.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 3 de Septiembre

Table with financial data including Amortizable 4 p.%, Exterior, Oblig. Norte Prioridad Barcelona, etc.

BOLSA DE MADRID

3 de Septiembre de 1923

Table with financial data including Obligaciones Tesoro 5 p.%, Cédulas B. Hiperfondo España 4 p.%, etc.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona

Del 3 de Septiembre 1923

Table with financial data including Francoes cheque, Libras, Dóllars, etc.